

Keelejuht **Kaarel Taits** (sünd 1904), Omski oblast, Zolotaja Niva küla.

## Mätaskatustest

### [Kuidas mätaskatust tehti?]

*Savinõ maa ja raot sihukõ tsõõriku, plaskasõ<sup>1</sup> vai neo `turba ja.. Ja nuidega viät, vai nuid viät ja panõt `rinda nigu sääntse ümäriku ja sis katat katussõ pääle nii `rinda kõik'.. Tu\_m.. ennebi ol'l, a nüit, tedä enäp ei, ei-ei `sanimai-ta<sup>2</sup> ei pol'zutada<sup>3</sup>.*

### A kust neid mättaid võeti?

*Kos `valgõ, `rohkõp soolanit's<sup>4</sup> vai\_nii sääne maa om. Sääl tä om.. nii ei pudina, tuu, om `valgõ savi. No\_s tuud raot ja, või, ennebi puha nii katõti. A nüid enäp ei<sup>2</sup>.. Safkoo·si vedäsivä ja `katsõva<sup>2</sup>, ja inemise ja.. A nüit, ei olõ enäp sedä, nüid\_om sihver<sup>5</sup>.*

### A millega neid kaevati, mättaid?

*`Lapju.. `Lapju `otsa tetü sääne ümä.. kõvõrik `puunõ hand, ja\_s `tuuga nii `ümbre ratast raot. Raot ta `vällä ja sis käänat\_tä `lapjuga `tõmbat ta üless ja om sääne, ümärik, nii `säändse ümäriku<sup>2</sup>. `Tiiru ratast käit ja nii `muudu lüüt ja, ja pillut vällä<sup>2</sup>. Ja nii nuid vedäsimj.*

### Ja kui suur tükk sealt niimoodi võeti?

*Tedä `võet'i ika egä sugust, `võet' vähembat, `võet' suurõmbat, kui.. kuiss `arvat. `Lapjuga lüüt kuus säidse `tiiru `ümbre, ja<sup>2</sup>, `viskat `lapjuga.. Sääne kõvõrik hand om, `lapju otsan ja, sis `seoga<sup>2</sup> `tõmbat, ku `ümbre otst är<sup>2</sup> lüüt, sa tõmbat ta tulõ nigu vallalõ<sup>jo</sup>-sis, veere omma `valla `lüüdu<sup>2</sup>. Ja nii `muudu vedäsimj enne puha..*

<sup>1</sup> lameda, (ühe)tasase (vrd vn плоский)

<sup>2</sup> sellega ei tegelda (< vn заниматься)

<sup>3</sup> seda ei kasutada (< vn пользоваться)

<sup>4</sup> soolak (vrd vn солонец)

<sup>5</sup> eterniit (vrd vn шифер < sks Schiefer 'kilt-, plaatkivi')

**Aga nüüd katust kuidas tehti?**

*No `tehti nii\_sa·madõ `tehti, seo..*

**Mis sinna alla pandi mätastele?**

*`Alla es\_pa.. `alla pañti roovi?. Paari\_`pañti nii, nigu-nigu katussõ omma\_katõtu, vai naa\_`puutsõ `pantu nii. Ja sinnä\_pañti `roovi ja sinnä\_pañti varva?, peenikese `raot'i. Ja nuidõ pääle `pañti kõrrast.. Panõt nii, nigu panõt, üte `turba tõsõ `turba veere `pääle ja viijr\_jäl\_pääle ja nii. Ja nigu sihveril, pant rinna. Ja säält\_jäl\_tagasi, nii edesi tagasi, ja nii, nii katõti meil.*

**Mis puust need varvad olid?**

*`Kõonõ, vai kasõnõ. Vai aavanõ vai mis taht niuk\_peenik.. peeneligu?. Vai paju vai, vai-vai sihukõnõ, mis muiduki läbi ei?.. Ja tyy pant pääle ja, nii ta vaoss ja, ja om kõik' aig.*

**Aga mikspärast seda kõopuud pidi koorima?**

*Ta `rohkõp ruttu mädänäp, ärä?, vot.*

**Kui koorega on?**

*Jah. Üle `ültse kõo puu, vai seo kasõ puu, seo om, `pel'gäss ku ta koorõ all, ruttu võtt ärä?. Panõt maa `sisse vai, vai ku ta nii sais, `raotu om, kazõ puu võtt koorõ all ärä?. Aavapuu sais `kaugaba. Ja pandass haava puu pandass nigu nailõ koobasilõ vai mis om `kartuli.. vai kaibetass, havvat kaibetass. Pandass iks ennebi iks naid aavatsit, `jämmit, et see om. Seo ütless et.. Mõni ütless et kõvõmb om, mõni ütless ei olõ?, et tyy ei olõ?. A üt's kõik', haavalõ aiass ka ika joonõ\_pääle?.*

**A kumb pool mättal üles pandi, kumb alla?**

*Nooh maapuul ika tyy alumine puul' üless, et ta maa.. ja sinnä\_visatass viijl toda peenikõst `savvi. Sääl jääse\_nigu, nigu ny mättä omma\_nii tan, jääse\_nigu t'sombukõsõ, sis saviga tet'ti, tä ol'l nigu tazanõ, ku vihmaga sis `juuksõ tyy vesi*

ärä<sup>?</sup>. A muidu jäi. `Pandsõt veere<sup>?</sup>, `jäie iks t'sombukõisi jäi sinnä\_nii havvakõisi. No ja sis `tuuga, ravnjai-tadi<sup>6</sup> ärä<sup>?</sup>, `juusksõ vesi kõik `maaha<sup>?</sup>. Ja üt's kõik', pik'käviisi `uhtsõ tä tuu savi, suurõ\_vihma<sup>?</sup>. Ärä uht, ku<sup>?</sup> vihma\_suurõ omma<sup>?</sup>.

**A kas see rohi seal kasvama ei läinud?**

Savi pääl ei lähä<sup>?</sup> rohi kasuma, a ku pik'käviisi, ku `säandsit panõt, kos sääl rohi `viirva, sis lätt kasuma kah. A ku savi pääl om, tuu `valgõ, sis sais kõik' aig. Nii-nii ol'l, a nüid enäp neid ei..

**Kui kaua selline katus vastu pidas?**

Kuiss tä sul pedäs? Ta `saisõ iks mõn' neli viis' `aastõt, `saisõ ku tedä es.. visasit jälle tõnõkõrd maad pääle va, säl veid'ikõnõ.. Ta muidu vihmaga `uhtsõ maha ennebi, muud es tä tii midägi. A tä\_m üt's kõik', kun tuu vihm tul'l, ta\_m pal'lu `raskust om. A nüid ennebi `panti ta viil paksustõ kah, et ku panõt õrnalt ja õhukõsõlt, sis vihm lüü läbi viil. Ku panõt nii`muudu veerekese sinnä veidikõnõ tõsõle pääle `tuulõ. Mis `rohkõp `plotna<sup>7</sup> pääle<sup>?</sup>, `raskuss om pal'lu. A ku ennebi ka `pantu nii`muudu nailõ tarõzilõ ja, ja sis kõigile `uunilõ ta sihver', ta\_os pal'lu `kaugapa `saisnu<sup>?</sup>. A seo `raskusõga<sup>?</sup>! Nii ta tulba\_mädänäse ärä<sup>?</sup> alt, ja seo `raskus, sis vaoss `ümbre kah, ütele poolõ, kohepoolõ `rohkõp `raskuss om.

Ennebi ol'l muiduki tuust, et es olõ\_sihverit. Ja plek'k oss ollu\_viiil paremb kui sihver', plek'ikatuss. Sihverit ma ei tiiä\_kui kavva sihver' ka pedä, taa kuuma päävägä ja, kui pal'lu `aastit. Sihveril om kah, ta ei olõ\_nii.. ja plek'k ka taht `värmidä taht. Ku mõni aastõk sais, piat ka `värmmä.

Küsitlenud Jüri Viikberg 1983. aastal. – EMH 3615.

Litereerinud Hella Keem (1985) ja Jüri Viikberg (2010).

<sup>6</sup> tasandati (vrd vn ровнять)

<sup>7</sup> tihkelt (vrd vn плотно)